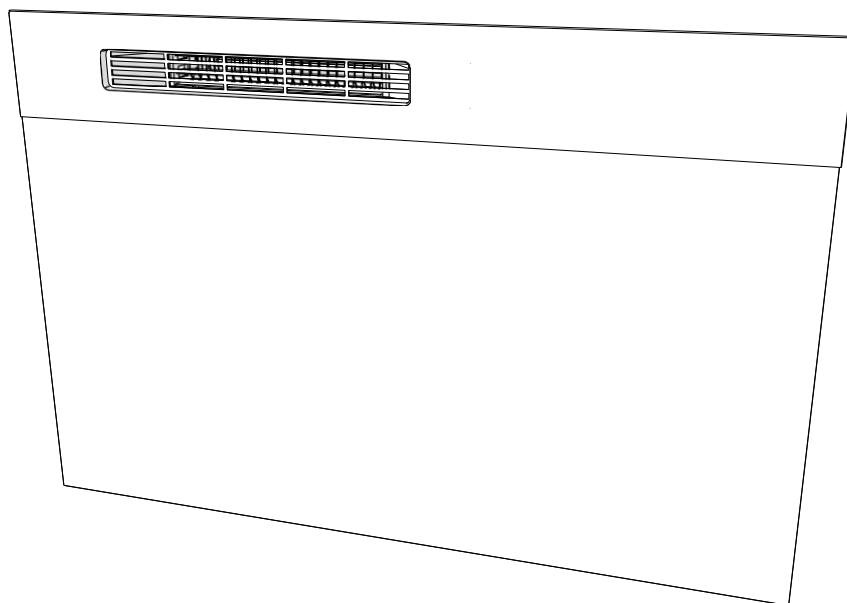


Návod k instalaci a použití



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE:

Před instalací nebo používáním tohoto elektrického krbu si nejprve přečtěte tento návod. Vždy dodržujte varování a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a na samotném zařízení, abyste předešli zranění osob nebo poškození majetku.

Kompletní sortiment produktů Dimplex najdete na stránkách www.dimplexfires.com

Tento výrobek splňuje požadované normy týkající se bezpečnosti výrobků, elektromagnetické kompatibility a ochrany životního prostředí. Tento výrobek je plně v souladu se směrnicemi LVD, EMC, RoHS a EcoDesign.



EN: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované místnosti nebo pro příležitostné použití. DE: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. FR: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. IT: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. ES: Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL: Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użytku. NO: Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO: Tento výrobek je vhodný výhradně pro dobře odvětrané prostory nebo pro příležitostné použití. CZ: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. DK: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. PT: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. SE: Tento výrobek je určen výhradně pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. FI: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. SK: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. SI: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. HR: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití. HU: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití.

**INSTALATÉR: TENTO NÁVOD NECHTE U SPOTŘEBIČE. SPOTŘEBITEL:
TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU**

DŮLEŽITÉ POKYNY

UPOZORNĚNÍ: NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE VÉST K ZRANĚNÍ A/NEBO POŠKOZENÍ A MŮŽE ZPŮSOBIT ZANIKNUTÍ ZÁRUKY

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, včetně následujících:

- Pokud je spotřebič poškozen, před instalací a uvedením do provozu se poraďte s dodavatelem. Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Neumísťujte spotřebič přímo pod pevnou zásuvku nebo rozvodnou skříňku.

Varování: Tento ohřívač nesmí být používán k jiným účelům než k běžnému domácímu použití v zemi, kde byl zakoupen u uznávaného obchodního prodejce.

Tento ohřívač nepoužívejte, pokud spadl.

Nepoužívejte jej, pokud jsou na ohřívači viditelné známky poškození.

Tento ohřívač použijte na vodorovném a stabilním povrchu nebo jej podle potřeby připevněte na zeď.

Děti mladší 3 let by se měly držet v bezpečné vzdálenosti, pokud nejsou pod neustálým dohledem. Děti ve věku od 3 do 8 let smí zapínat a vypínat zařízení pouze za předpokladu, že je umístěno nebo nainstalováno v určené normální provozní poloze a že jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a že rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí zařízení zapojovat do zásuvky, regulovat jeho výkon, čistit jej ani provádět údržbu.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou s tím spojená rizika. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

Varování: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud se v nich nacházejí osoby, které nejsou schopny místnost samy opustit, ledaže by byl zajištěn neustálý dohled.

Varování: Tento spotřebič musí být uzemněn.

Při připojování tohoto výrobku k elektrické síti se nedoporučuje používat prodlužovací kabel ani rozbočovač. Připojení prostřednictvím těchto zařízení by mohlo vést k riziku přetížení, přehřátí a dokonce i požáru na prodlužovacím kabelu nebo rozbočovači v důsledku nedostatečné kvality připojení.

Tento ohřívač smí být používán pouze na ~střídavé napájení (~) a napětí uvedené na ohřívači musí odpovídat napájecímu napětí.

Tento spotřebič nepoužívejte v sériovém zapojení s termostatem, programovatelným regulátorem, časovačem ani žádným jiným zařízením, které automaticky zapíná topení, protože v případě náhodného zakrytí nebo posunutí spotřebiče hrozí nebezpečí požáru.

Udržujte hořlavé materiály, jako jsou závěsy a další bytové doplňky, v dostatečné vzdálenosti od přední, bočních a zadní strany topidla. Nepoužívejte topidlo k sušení prádla.

V případě poruchy odpojte spotřebič ze zásuvky. Odpojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej delší dobu nepoužíváte.

Přístroj musí být umístěn tak, aby byla zástrčka přístupná. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo osobou s odpovídající kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí. Udržujte napájecí kabel mimo přední část přístroje.

Upozornění: Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob. Tento návod najdete na adrese www.dimplexfires.com

⚠ DŮLEŽITÉ POKYNY

Varování: Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte spotřebič. Na spotřebič neukládejte žádné předměty ani oděvy a nebráníte cirkulaci vzduchu kolem spotřebiče, například záclonami nebo nábytkem, protože by to mohlo způsobit přehřátí a riziko požáru.

Na zařízení je umístěn štítek „Nezakrývejte“ nebo výstražný symbol zobrazený zde vpravo. Tento symbol označuje, že zařízení nesmí být zakryto. V žádném případě nezakrývejte ani neblokuje mřížku pro odvod tepla. Ta se nachází nad okénkem pro sledování plamene na zařízení.



Varování: Abyste snížili riziko požáru, zajistěte, aby přední část výrobku nebyla ničím zakryta.

Varování: Aby se předešlo nebezpečí způsobenému nechtěným resetováním tepelné pojistky, nesmí být tento spotřebič napájen prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je časovač, ani připojen k elektrickému obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem elektřiny.

VAROVÁNÍ – BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

1. Polknutí může vést k vážnému zranění již za 2 hodiny nebo ke smrti v důsledku chemických popálenin a možné perforace jícnu.
2. Pokud se domníváte, že došlo k spolknutí baterií nebo k jejich vniknutí do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc
3. Zkontrolujte zařízení a ujistěte se, že je přihrádka na baterie správně zajištěna, např. že je šroub nebo jiný mechanický upevňovací prvek utažen. Nepoužívejte zařízení, pokud není přihrádka zajištěna.

UPOZORNĚNÍ: Žádné zjevné příznaky

Bohužel není zřejmé, kdy se knoflíková nebo mincová baterie zasekne v jícnu dítěte. S tímto stavem nejsou spojeny žádné specifické příznaky. Dítě může:

- kašlat, mít dávivý reflex nebo hodně slintat;
- vypadat, jako by mělo žaludeční potíže nebo virovou infekci;
- zvracet;
- ukazovat na krk nebo břicho;
- mít bolesti v břiše, na hrudi nebo v krku;
- je unavené nebo letargické;
- je tišší nebo přilnavější než obvykle, nebo se jinak „chová jinak než obvykle“;
- ztrácí chuť k jídlu nebo má sníženou chuť k jídlu; a
- nechťejí jíst pevnou stravu/nejsou schopni jíst pevnou stravu.

Tyto příznaky se liší a kolísají, přičemž bolest se střídavě zesiluje a zase ustupuje.

Specifickým příznakem požití knoflíkových a mincových baterií je zvracení čerstvé (jasně červené) krve. Pokud se u dítěte tento příznak objeví, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

Právě kvůli absenci jasných příznaků je důležité být ostražitý v případě „vybitých“ nebo náhradních knoflíkových či mincových baterií v domácnosti a u výrobků, které je obsahují.

 WARNING	
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.	



Technické specifikace

Elektrický krb představuje alternativu k krbu na dřevo nebo plyn. Může vdechnout nový život vašemu stávajícímu krbu nebo proměnit vaši skříň či mediální centrum v ohromující středobod pozornosti.

Elektrické parametry

Napětí: 240 V, 50 Hz

Typ žárovky: LED

W: 1800–2000 W

Rozsah provozních teplot: -20 až 40 °C Certifikace v

Zapojení: zásuvkové

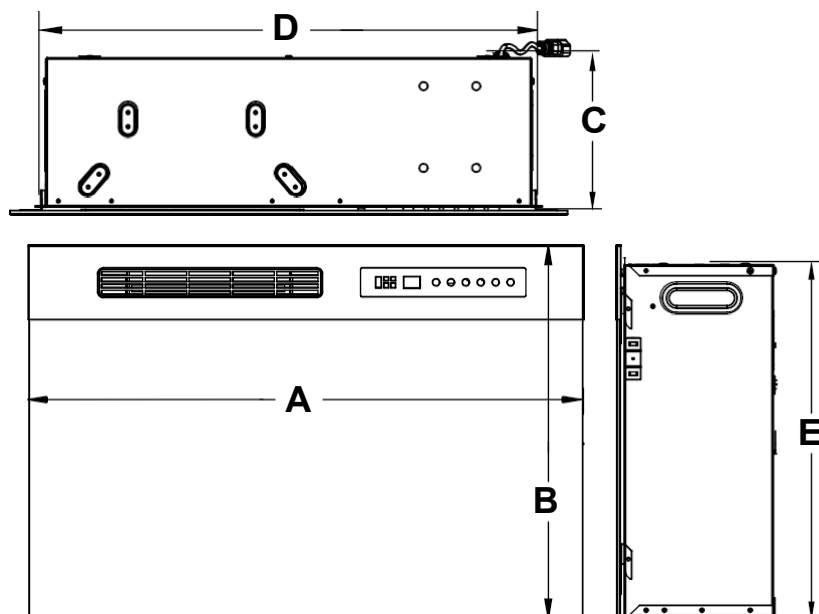
souladu s normami IEC

! **POZNÁMKA:** Je vyžadován obvod s proudem 10 A a napětím 240 V. Doporučuje se vyhrazený obvod, ale není to ve všech případech nezbytné. Vyhrazený obvod bude vyžadován, pokud po instalaci dochází při provozu ohřívače k pravidelnému vypínání jističe nebo k prasknutí pojistky. Další spotřebiče připojené ke stejnému obvodu mohou překročit jmenovitý proud jističe.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Elektroinstalace elektrické zásuvky musí být v souladu s místními stavebními předpisy a dalšími platnými předpisy, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.

Rozměry výrobku

Model	A	B	C	D	E	Hmotnost
SPK23-EU	583 mm	516 mm	190 mm	535 mm	496 mm	11,9 kg
SPK26-EU	673 mm	450 mm	190 mm	598 mm	430 mm	12,8 kg
SPK28-EU	695 mm	594 mm	190 mm	664 mm	575 mm	14,7 kg



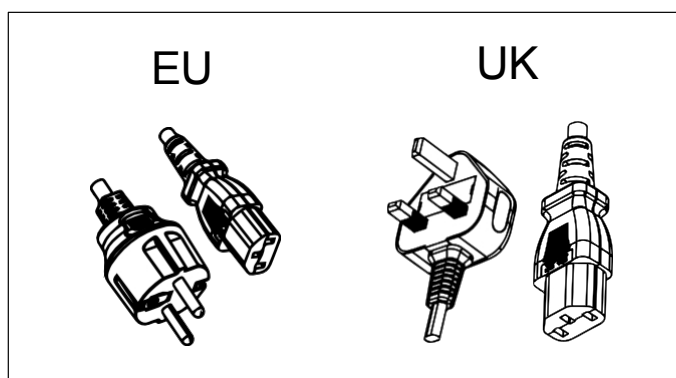
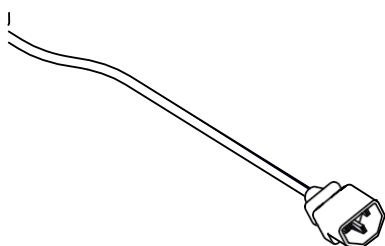
Instalace

Elektrická instalace

⚠ VAROVÁNÍ: Instalace elektrického krbu musí být v souladu s platnými místními a/nebo národními elektrotechnickými předpisy a požadavky dodavatele elektřiny. Použijte vhodný kabel, který splňuje místní a národní elektrotechnické předpisy pro jmenovitý příkon.

⚠ VAROVÁNÍ: Tento ohřívač není určen k použití s prodlužovacím kabelem. Zapojte kabel přímo do vhodné uzemněné zásuvky.

Součástí dodávky krbu jsou dva napájecí kabely (varianta pro EU nebo Velkou Británii). Pokud je na zařízení nainstalována nesprávná sada, namontujte vhodný napájecí kabel.

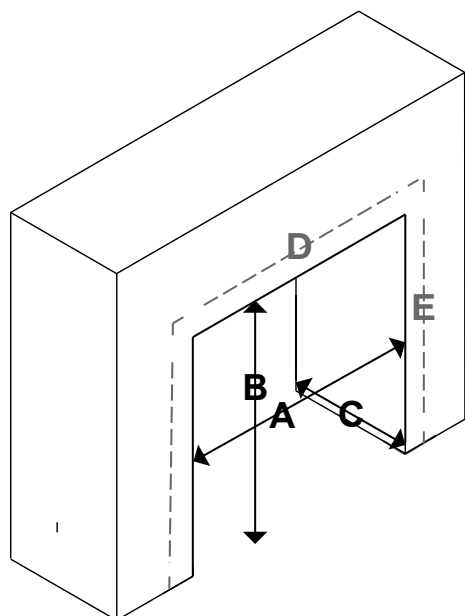


Umístění

1. Utěsnění průvanu a větracích otvorů: Pokud zařízení instalujete do stávajícího krbového otvoru, utěsňte veškerý průvan a větrací otvory nevláknitým izolačním materiálem, aby na zařízení nepadaly nečistoty z komína. Neinstalujte zařízení do stávajícího krbového otvoru, který je náchylný k vlhkosti.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Krb neinstalujte přímo na koberec nebo podobné povrchy, které by mohly omezovat proudění vzduchu pod zařízením.

2. Rozměry otvoru: Zařízení instalujte do otvoru s následujícími minimálními rozměry:



	Rozměry otvoru			Rozměry předního skla	
Produkt	A	B	C	D	E
SPK23	545 mm	510 mm	230 mm	583 mm	516 mm
SPK26	610 mm	441 mm	230 mm	673 mm	450 mm
SPK28	673 mm	584 mm	230 mm	695 mm	594 mm

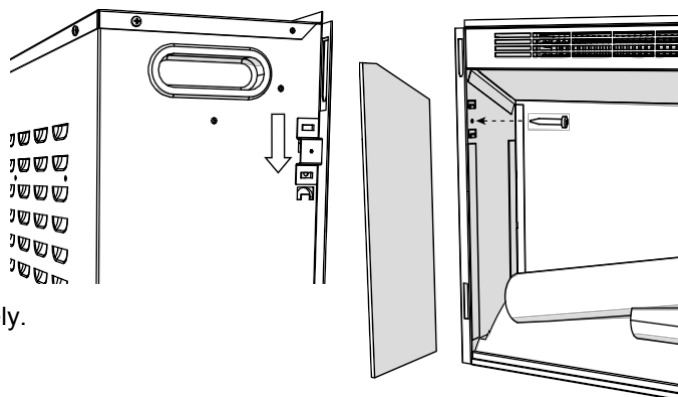
Montáž

Montáž

1. Jednotku opatrně vybalte z krabice a přečtěte si všechny pokyny, abyste zajistili správný provoz a nastavení jednotky.
2. K upevnění topeniště použijte jednu z následujících možností:
 - A. Pokud je umístěna do konzole s uzavřenou zadní stěnou, použijte možnost bočního upevnění.
 - B. Pokud je umístěna do konzole s otevřenou zadní stěnou, použijte L-držák dodaný v sadě kování.

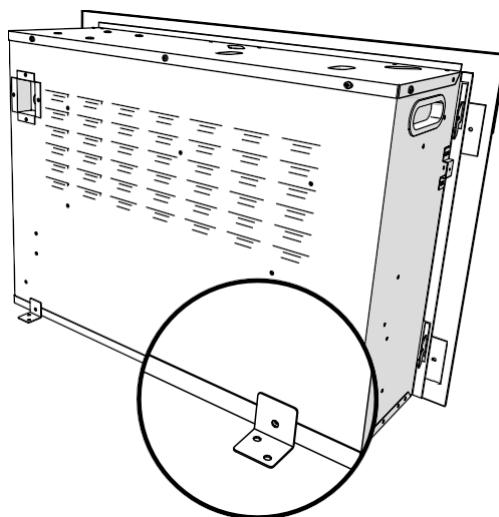
A. Možnost bočního upevnění

1. Sejměte magnetické vnitřní boční panely.
2. Zavěste montážní držáky na každou stranu topeniště.
3. Vyrovnajte přední část topeniště (bez předního skla a bočních panelů) s přední stranou otvoru.
4. Upevněte topeniště k rámu pomocí šroubů provlečených montážními úchyty.
5. Jakmile je topeniště upevněno, namontujte zpět boční panely.



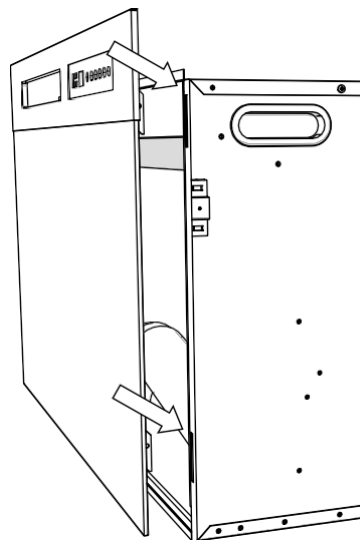
B. Montáž L-držáků

1. Odšroubujte dva šrouby na spodní přírubě.
2. Pomocí dodaného L-držáku připevněte topeniště k římsě pomocí šroubu odstraněného v kroku 1.



Montáž předního skla

1. Odstraňte průhlednou plastovou fólii z pružiny a ujistěte se, že pružina není poškozená po montáži motoru bez předního skla. Po odstranění plastové fólie se vyhněte dotyku pružin rukama.
2. Vybalte přední sklo a zkontrolujte, zda jsou háčky na skle rovné a nepoškozené.
3. Srovnajte háčky na skle s otvory na motoru. Zasuňte čtyři háčky do otvorů a nechte sklo sklouznout až k dolnímu okraji otvorů.
4. Ujistěte se, že je přední sklo pevně namontováno.



Provoz

Provoz

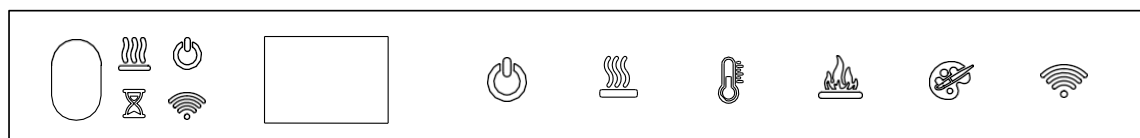
! POZNÁMKA: Před připojením k síti a zapnutím se ujistěte, že je přední sklo správně namontováno na jednotce. To je nezbytné pro aktivaci dotykových ikon. Pokud dotykové ikony na skle nefungují, odpojte jednotku od sítě a znovu ji připojte.

Dotykový panel a dálkové ovládání

Ruční ovládací prvky elektrického krbu se nacházejí na předním skle.

K aktivaci ovládacích prvků se dotkněte skrytého ovládacího prvku na pravé straně malého průhledného okénka. Vyberte ikonu a digitální displej zvýrazní váš výběr. Dotykový panel se po 5 sekundách vrátí do skrytého stavu.

Malá ikona napájení svítí neustále, když je zařízení zapnuté.



Multifunkční infračervené (IR) dálkové ovládání má dosah přibližně 6 m. Pro ovládání musí být dálkové ovládání nasměrováno směrem k přední části elektrického krbu.

	Napájení	Stisknutím zapnete nebo vypnete zařízení (přenesete do pohotovostního režimu). Po opětovném zapnutí si zařízení zachová předchozí nastavení (kromě časovače).
	Vytápění	Stisknutím tlačítka „Heat“ můžete přepínat mezi funkcemi: nízký výkon, vysoký výkon, proud chladného vzduchu, vypnuto. Na displeji se zobrazí „Lo“ (nízké topení), „Hi“ (vysoké topení) nebo „Cb“ (chladný vzduch). Po dvou sekundách se zobrazí teplota v místnosti. Ikona topení na dotykovém panelu se rozsvítí, když je aktivní jedno z nastavení topení. K nastavení termostatu použijte ikonu „Temperature“.
	Teplota	Stiskněte několikrát, abyste procházeli nastaveními teploty: 62 °F až 92 °F (17 °C až 32 °C). Jedním stisknutím zobrazíte nastavenou teplotu. Ta bude 3 sekundy blikat a poté se zobrazí teplota v místnosti. Dálkové ovládání: K nastavení teploty použijte tlačítka + nebo – pro teplotu.
	Vypnutí topení	Na dotykovém panelu stiskněte a podržte současně tlačítka „Heat“ a „Temperature“ ( + ) po dobu 5 sekund, čímž vypnete topení. Chcete-li topení zapnout, stiskněte a podržte stejná tlačítka znovu po dobu 5 sekund. Je-li ohřívač vypnutý, po stisknutí tlačítka Teplota se zobrazí „--“. Všechny ostatní ovládací prvky budou fungovat normálně.
	°C nebo °F.	Displej může zobrazovat teplotu v °C nebo °F. Chcete-li přepínat mezi jednotkami, stiskněte a podržte současně tlačítka „Temperature“ a „Flame“ ( + ) na dotykovém panelu.
	Rychlost plamene	Stisknutím tlačítka můžete přepínat mezi rychlostmi plamene: minimální (F1), střední (F2) a maximální (F3).
	Barevná schémata	Stisknutím tlačítka několikrát zapnete/vypnete média a změníte jejich barvy. Na displeji se zobrazí téma (t0, t1, t2 atd.). Motiv t0: Režim „Midnight“ Motiv t1: Bílá média Motiv t2: Červená/oranžová média Motiv t3: Modrá média Motiv t4: Fialová média Motiv t5: Zelená média Motiv t6: Režim „Prism“ (střídání barev)
	Reproduktor	Stisknutím tlačítka Reproduktor zapnete nebo vypnete reproduktor. Dálkové ovládání: Pomocí tlačítek + nebo – snižte nebo zvýšte hlasitost reproduktoru.
	Plamen	Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete plamen a budete procházet 13 barvami plamene.
	Časovač	Stiskněte tlačítko několikrát, abyste nastavili časovač vypnutí v krocích po 0,5 hodiny, v rozmezí od 0,5 hodiny do 8 hodin. Dalším stisknutím zobrazíte zbývajícím čas na časovači. Poznámka: Je-li časovač aktivní, svítí kontrolka časovače.
	Jas	Stisknutím tlačítka můžete změnit jas plamene: vysoký, střední nebo nízký.

Připojení k aplikaci

Stažení aplikace

1. Stáhněte si aplikaci „Glen Dimplex Connect“ z obchodu s aplikacemi.
2. Zapněte služby určování polohy ve svém mobilním telefonu.
3. Ujistěte se, že je váš mobilní telefon připojen k síti Wi-Fi.

Přihlášení

1. Zaregistrujte se pomocí své e-mailové adresy nebo čísla mobilního telefonu.
2. Souhlaste se Zásadami ochrany osobních údajů, Uživatelskou smlouvou, Prohlášením o ochraně osobních údajů dětí a Seznamem sdílení informací s třetími stranami.
3. Zadejte ověřovací kód.

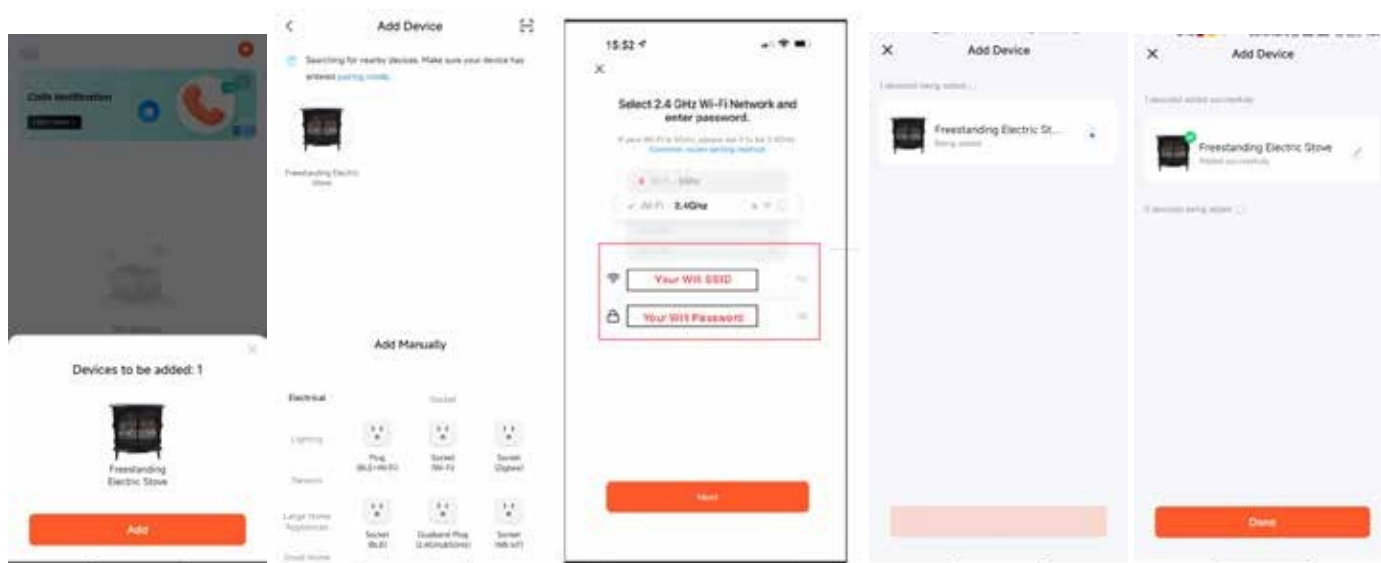
Přidat zařízení

Po vytvoření účtu se přihlaste a klikněte na „Přidat zařízení“.

Existují tři způsoby, jak přidat váš krb: přes Bluetooth, v režimu „pomalého blikání“ nebo v režimu „rychlého blikání“.

Způsob 1: Bluetooth

1. Na krbu stiskněte tlačítko „“ na 5 sekund; modrý indikátor WiFi začne blikat.
2. Jakmile se vaše zařízení zobrazí, klikněte na „Přidat“.
3. Zadejte název sítě Wi-Fi a heslo, poté klikněte na „Další“ a spárujte zařízení.
4. Jakmile bude zařízení připojeno, modrý indikátor WiFi se rozsvítí.



Zobrazené obrázky slouží pouze pro ilustrační účely. Skutečný vzhled aplikace, včetně barev, textu a rozvržení, se může lišit v závislosti na vašem zařízení a verzi softwaru.

Připojení přes aplikaci

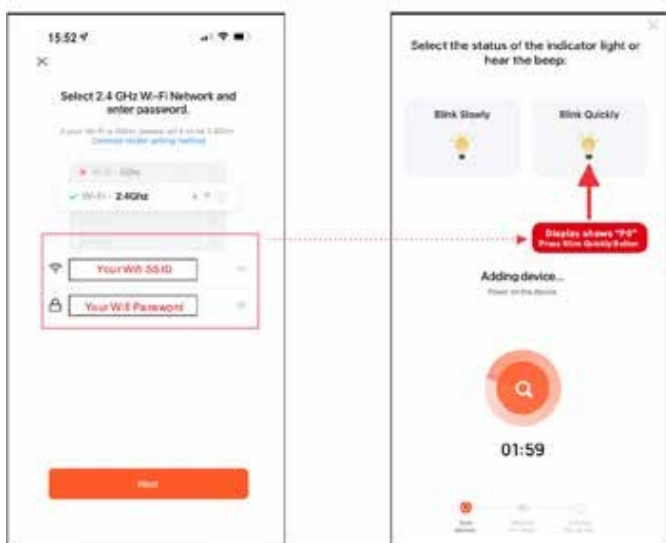
Způsob 2: Ruční přidání v režimu „Pomalů bliká“

1. Na krbu stiskněte tlačítko „“ na 5 sekund; modrý indikátor Wi-Fi začne blikat.
2. Otevřete aplikaci v mobilním telefonu a zadejte název sítě Wi-Fi a heslo.
3. Klikněte na „Další“ a spárujte zařízení.
4. Klikněte na „Blink Slowly“ (Pomalů bliká) pro připojení zařízení. Jakmile bude zařízení připojeno, modrý indikátor Wi-Fi se rozsvítí.



Způsob 3: Ruční přidání v režimu „Rychlé blikání“

1. Na krbu stiskněte tlačítko „“ na 5 sekund; modrý indikátor WiFi začne blikat.
2. Otevřete aplikaci v mobilním telefonu a zadejte název sítě Wi-Fi a heslo.
3. Klikněte na „Další“ pro spárování zařízení.
4. Klikněte na „Blink Quickly“ (Rychle bliká) a připojte zařízení. Jakmile bude zařízení připojeno, rozsvítí se modrý indikátor Wi-Fi.

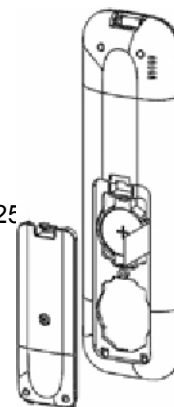


Výměna baterie

1. Pomocí křížového šroubováku odšroubujte šroub na krytu baterií.
2. Stiskněte jazýček a vytáhněte jej, čímž uvolníte přihrádku na baterii ve spodní části dálkového ovladače.
3. Do přihrádky na baterii správně vložte jednu 3voltovou baterii (CR2032 [s delší životností] nebo CR2025).
4. Vložte přihrádku na baterii zpět a zajistěte ji šroubem.



Baterii je nutné recyklovat nebo řádně zlikvidovat. Informace o recyklaci ve vaší oblasti získáte u místních úřadů nebo u prodejce.



Resetování teplotního jističe

V případě přehřátí topného tělesa dojde k jeho automatickému vypnutí. Bez resetování se topné těleso znovu nezapne. Chcete-li spínač resetovat, odpojte zařízení ze zásuvky nebo vypněte jistič a před opětovným zapnutím počkejte 5 minut.

Obecná údržba

Elektrickou topnou komoru pravidelně kontrolujte v závislosti na podmínkách, minimálně však jednou ročně. Podle potřeby odstraňte prach a vyčistěte ji vlhkým hadříkem.

⚠ UPOZORNĚNÍ: S výjimkou instalace a čištění popsanych v tomto návodu by veškeré další servisní zásahy měl provádět autorizovaný servisní technik.

⚠ VAROVÁNÍ: Před provedením jakékoli údržby nebo čištění odpojte zařízení od napájení vytažením zástrčky ze zásuvky a nechte topidlo vychladnout, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Máte-li potíže s topeništěm, obraťte se prosím na prodejce.

Záruka

Na váš výrobek se vztahuje záruka dva roky od data nákupu. Během této doby se zavazujeme tento výrobek bezplatně opravit nebo vyměnit, pokud byl nainstalován a provozován v souladu s těmito pokyny. Vaše práva vyplývající z této záruky doplňují vaše zákonná práva, která touto zárukou nejsou dotčena.

Pokud budete potřebovat poprodejní podporu nebo pomoc s tímto výrobkem, je vám k dispozici náš tým zákaznické podpory. Můžete nás kontaktovat prostřednictvím našich webových stránek www.dimplexfires.com/support. Uchovejte si prosím účtenku jako doklad o nákupu.

Recyklace

Na konci životnosti elektrického výrobku jej nevyhazujte do domácího odpadu. Pokud jsou k dispozici příslušná zařízení, recyklujte jej. Informace o recyklaci ve vaší zemi si ověřte u místních úřadů nebo u prodejce.



© Glen Dimplex Flame Europe

Millbrook House,
Grange Drive,
Hedge End,
Southampton,
SO30 2DF

Glen Dimplex Europe Limited

Airport Road,
Cloghran, Co.
Dublin, K67
VE08,
Irsko

© Glen Dimplex Flame Europe. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být reprodukován ani jako celek, ani částečně bez předchozího písemného souhlasu společnosti Glen Dimplex Flame Europe.